



Kunsill
tal-Unjoni Ewropea

Brussell, 9 ta' Ottubru 2024
(OR. en)

14345/24
ADD 1

**Fajl Interistituzzjonali:
2024/0244(NLE)**

ACP 108
COAFR 352
COLAC 117
COASI 151
RELEX 1250

PROPOSTA

minn:	Is-Segretarju Ġenerali tal-Kummissjoni Ewropea, iffirmata mis-Sa Martine DEPREZ, Direttur
data meta waslet:	9 ta' Ottubru 2024
lil:	Is-Sa Thérèse BLANCHET, Segretarju Ġenerali tal-Kunsill tal-Unjoni Ewropea
Nru dok. Cion:	COM(2024) 444 final - ANNEX
Suġġett:	ANNESS ta' Proposta għal DEĊIŻJONI TAL-KUNSILL dwar il-pożizzjoni li għandha tittieħed f'isem l-Unjoni Ewropea fil-Kunsill tal-Ministri OSAKP-UE dwar l-adozzjoni ta' linji gwida kongunti għat-twettiq ta' djalogu ta' sħubija skont l-Artikolu 3 tal-Ftehim ta' Sħubija bejn l-Unjoni Ewropea u l-Istati Membri tagħha, minn naħa waħda, u l-Membri tal-Organizzazzjoni tal-Istati Afrikani, tal-Karibew u tal-Paċifiku, min-naħa l-oħra

Id-delegazzjonijiet isibu meħmuż id-dokument COM(2024) 444 final - ANNEX.

Mehmuż: COM(2024) 444 final - ANNEX



IL-KUMMISSJONI
EWROPEA

Brussell, 9.10.2024
COM(2024) 444 final

ANNEX

ANNESS

ta'

Proposta ghal DEĊIŻJONI TAL-KUNSILL

**dwar il-pożizzjoni li ghandha tittiehed f'isem l-Unjoni Ewropea fil-Kunsill tal-Ministri
OSAKP-UE dwar l-adozzjoni ta' linji gwida kongunti ghat-twettiq ta' djalogu ta'
shubija skont l-Artikolu 3 tal-Ftehim ta' Shubija bejn l-Unjoni Ewropea u l-Istati
Membri taghha, minn naha wahda, u l-Membri tal-Organizzazzjoni tal-Istati Afrikani,
tal-Karibew u tal-Paċifiku, min-naha l-ohra**

ANNESS

DEĊIŻJONI Nru XX/XXXX

TAL-KUNSILL TAL-MINISTRI OSAKP-UE

li jadotta Linji gwida Kongunti għat-tmexxija tad-Djalogu ta' Shubija skont l-Artikolu 3 tal-Ftehim ta' Samoa

IL-KUNSILL TAL-MINISTRI OSAKP-UE

Wara li kkunsidra l-Ftehim ta' Shubija bejn l-UE u l-Istati Membri tagħha, minn naħa waħda, u l-Membri tal-OSAKP, min-naħa l-oħra ("il-Ftehim ta' Samoa"), u b'mod partikolari l-Artikolu 3 l-Artikolu 88(4)(c) tiegħu,

Billi:

- (1) Il-Ftehim ta' Samoa qed jiġi applikat b'mod proviżorju mill-1 ta' Jannar 2024.
- (2) Skont l-Artikolu 3 tal-Ftehim ta' Samoa, il-Partijiet għandhom jinvolve ruħhom fi djalogu ta' shubija regolari, ibbilanċjat, komprensiv u sostantiv dwar l-oqsma kollha tal-Ftehim, li jwassal għal impenji u, fejn xieraq, azzjonijiet fuq iż-żewġ naħat, għall-implimentazzjoni effettiva tiegħu.
- (3) Skont l-Artikolu 88(4)(c) il-Kunsill tal-Ministri OSAKP-UE għandu jadotta linji gwida ta' politika u jiehu deċiżjonijiet biex jagħti effett lil aspetti speċifiċi meħtieġa għall-implimentazzjoni tad-dispożizzjonijiet tal-Ftehim.

IDDEĊIEDA KIF ĠEJ:

Artikolu Uniku

Il-Linji gwida Kongunti għat-tmexxija tad-Djalogu ta' Shubija skont l-Artikolu 3 tal-Ftehim ta' Samoa, kif stabbiliti fl-Anness, huma b'dan adottati.

Din id-Deciżjoni għandha tidhol fis-seħh fid-data tal-adozzjoni tagħha.

Magħmul fi XXXXXX,

Għall-Kunsill tal-Ministri OSAKP-UE

Il-Presidenti

ANNEX
tal-
DEĊIŻJONI Nru XX/XXXX
TAL-KUNSILL TAL-MINISTRI OSAKP-UE

Linji gwida tal-OSAKP-UE ghad-Djalogu ta' Shubija skont l-Artikolu 3 tal-Ftehim ta' Samoa

I. DAHLA

1. Il-Ftehim ta' Shubija bejn l-Unjoni Ewropea u l-Istati Membri tagħha, minn naha wahda, u l-Membri tal-Organizzazzjoni tal-Istati Afrikani, tal-Karibew u tal-Pacifiku, min-naha l-oħra, minn hawn 'il quddiem imsejjaħ "il-Ftehim", gie ffirmat f'Samoa fil-15 ta' Novembru 2023, u ilu jiġi applikat b'mod proviżorju mill-1 ta' Jannar 2024. L-Artikolu 3(1) tal-Ftehim jistieden lill-Partijiet jinvolvu ruhhom fi djalogu ta' shubija regolari, ibbilanċjat, komprensiv u sostantiv dwar l-oqsma kollha tal-Ftehim, li jwassal għal impenji u, fejn xieraq, azzjonijiet fuq iż-żewġ naħat, għall-implimentazzjoni effettiva tiegħu.
2. Kif previst fl-Artikolu 1(4) tal-Ftehim, id-djalogu ta' shubija huwa wiehed mill-ghodod ewlenin biex jintlaħqu l-oġettivi tal-Ftehim, flimkien ma' azzjoni mfassla apposta għall-ispeċifitajiet tal-Partijiet.
3. Kif previst fl-Artikolu 3(2) tal-Ftehim, l-oġettiv tad-djalogu ta' shubija għandu jkun l-iskambju ta' informazzjoni, it-trawwim ta' fehim reċiproku u l-iffaċilitar tal-istabbiliment ta' prioritajiet maqbula u aġendi kondiviżi fil-livelli nazzjonali, reġjonali u internazzjonali, u l-Partijiet għandhom jikkoooperaw u jikkoordinaw dwar kwistjonijiet ta' interess komuni u sfidi godda f'ambjenti internazzjonali.
4. Kif previst fl-Artikolu 3(3), id-djalogu ta' shubija għandu jitwettagħ b'mod flessibbli u mfassal apposta, għandu jsir f'intervalli regolari fil-format xieraq u fil-livell domestiku, reġjonali jew multinazzjonali l-aktar xieraq, u għandu jiehu vantaġġ shiħ mill-mezzi kollha possibbli, inkluż f'ambjenti reġjonali u internazzjonali.
5. Id-djalogu ta' shubija jista' jintuża wkoll biex jiġu diskussi kwistjonijiet speċifiċi stabbiliti fl-Artikoli 9(3) (piena tal-mewt), 12(4) u 12(6) (il-ġlieda kontra l-ħasil tal-flus, il-finanzjament tat-terroriżmu u kwistjonijiet ta' taxxa), 18(3) (nonproliferazzjoni tal-armi ta' qerda massiva), 62 (migrazzjoni u mobbiltà) u 74(5) (ritorn u riammissjoni).
6. Kif previst fil-Ftehim (l-Artikolu 101(4)), id-djalogu ta' shubija għandu jintuża wkoll biex jiġu indirizzati d-diverġenzi bejn il-partijiet, bil-ħsieb li jiġu evitati sitwazzjonijiet li fihom parti wahda tista' tqis li jkun meħtieġ li tirrikorri għall-konsultazzjonijiet previsti fl-Artikolu 101(5-6).

II. OĠETTIV

7. Dawn il-linji gwida għandhom l-għan li jipprovdu gwida operattiva kongunta għall-implimentazzjoni tad-dispożizzjonijiet dwar id-djalogu ta' shubija tal-Ftehim ta'

Samoa, filwaqt li jqisu wkoll it-tagħlimiet meħuda mid-djalogu politiku skont l-Artikolu 8 tal-Ftehim ta' Cotonou.

8. Dawn il-linji gwida għandhom jiġu applikati b'mod flessibbli, biex jiġi żgurat approċċ imfassal apposta għall-format u l-oġettivi tad-djalogu.

III. IMPLIMENTAZZJONI TAD-DJALOGU TA' SHUBIJA

A. Aġendi

9. Id-djalogu ta' shubija għandu jkopri l-oqsma kollha tal-Ftehim, u jikkontribwixxi għall-kisba tal-oġettivi stabbiliti fl-Artikolu 1 tiegħu.
10. L-aġendi għal-laqgħat ta' djalogu ta' shubija għandhom jiġu definiti b'mod kongunt u jinkludu kwistjonijiet nazzjonali, reġjonali, kontinentali u multinazzjonali u globali ta' interess reċiproku u/jew ta' thassib b'mod ibbilanċjat, filwaqt li jissahhu s-sinergiji bejn id-dimensjonijiet nazzjonali, reġjonali u multinazzjonali tas-Shubija OSAKP-UE.
11. Is-sessjonijiet ta' djalogu ta' shubija għandhom jippermettu djalogu ta' shubija regolari, ibbilanċjat, komprensiv u sostantiv dwar l-oqsma kollha tal-Ftehim, li jwassal għal impenji u, fejn xieraq, azzjonijiet fuq iż-żewġ naħat, għall-implimentazzjoni effettiva tiegħu.

B. Preparazzjoni

12. Is-sessjonijiet ta' djalogu ta' shubija għandhom jithejjew b'mod kongunt minn qabel, kull meta jkun possibbli.
13. L-informazzjoni ta' sfond għandha tiġi kondiviża minn qabel, fejn disponibbli, u tikkontribwixxi għal skambji u eżiti aktar sostanzjali.

C. Format

14. Id-djalogu ta' shubija bejn il-Parti tal-UE u l-kontroparti/jiet rilevanti tal-OSAKP għandu jsir fl-aktar livell domestiku, reġjonali jew multinazzjonali xieraq u jiehu vantaġġ shiħ mill-mezzi kollha possibbli, inkluż f'ambjenti reġjonali u internazzjonali. Id-djalogu ta' shubija għandu jqis ukoll il-prinċipji ta' komplementarjetà u sussidjarjetà.
15. Id-djalogu ta' shubija jista' jiehu l-format ta' dialoġi tematiċi ddedikati dwar kwistjonijiet speċifiċi kull meta jkun xieraq.

Djalogu ta' shubija fil-livell nazzjonali

16. Id-djalogu ta' shubija fil-livell nazzjonali għandu jsir f'intervalli regolari u fil-prinċipju darba fis-sena, sabiex tiġi skambjata l-informazzjoni, jitrawwem fehim reċiproku u jiġi ffaċilitat l-istabbiliment ta' prijoritajiet maqbula u aġendi kondiviżi fil-livell nazzjonali.
17. Id-djalogu ta' shubija fil-livell nazzjonali jista' jsir lokalment jew f'kuntesti oħra (bħal fi Brussell jew fil-margini ta' avvenimenti internazzjonali jew kongunti).
18. Id-djalogu ta' shubija fil-livell nazzjonali jista' jindirizza wkoll kwistjonijiet reġjonali u globali ta' interess reċiproku.
19. Għandhom jiġu mfittxija sinergiji u komplementarjetajiet ma' dialoġi ta' politika dwar suġġetti speċifiċi (bħall-appoġġ baġitarju, id-Drittijiet tal-Bniedem), filwaqt li jiġu evitati d-duplikazzjonijiet.

20. F'każ ta' hteġa għal kjarifika ta' kwalunkwe kwistjoni pertinenti għall-Ftehim, jew divergenzi bejn il-Partijiet, id-djalogu ta' shubija għandu jsehh aktar ta' spiss, sabiex jiġu evitati sitwazzjonijiet li fihom parti waħda tista' tqis li jkun mehtieġ li tirrikorri għall-konsultazzjonijiet previsti fl-Artikolu 101(5) u (6).

Djalogu ta' shubija fil-livell reġjonali

21. Id-djalogu ta' shubija fil-livell tal-protokoll reġjonali għandu jsir f'intervalli regolari, sabiex tiġi skambjata l-informazzjoni, jitrawwem fehim reċiproku u jiġi ffaċilitat l-istabbiliment ta' prioritajiet maqbula u aġendi kondiviżi fil-livell reġjonali. Jenhtieġ li d-djalogu fil-livell tal-protokoll reġjonali jinkoraġġixxi l-kooperazzjoni reġjonali mal-Pajjiżi u t-Territorji Extra-Ewropej (OCTs) assoċjati mal-UE u r-reġjuni ultraperiferiċi tal-UE f'żoni ta' interess komuni.
22. Id-djalogu ta' shubija fil-livell tal-protokoll reġjonali jista' jsehh fil-margini ta' avvenimenti reġjonali jew f'kuntesti oħra (bħal fi Brussell jew fil-margini ta' avvenimenti internazzjonali jew kongunti).
23. Id-djalogu ta' shubija fil-livell reġjonali għandu jikkontribwixxi wkoll għat-thejjja tal-Kunsilli Ministerjali Reġjonali u tad-djalogu fil-livell ta' diversi pajjiżi.

Djalogu ta' shubija fil-livell ta' diversi pajjiżi

24. Id-djalogu ta' shubija fil-livell ta' diversi pajjiżi, għandu jsir f'intervalli regolari fil-format xieraq, sabiex tiġi skambjata l-informazzjoni, jitrawwem fehim reċiproku u jiġi ffaċilitat l-istabbiliment ta' prioritajiet maqbula u aġendi kondiviżi fil-livell internazzjonali u biex jikkooperaw u jikkoordinaw dwar kwistjonijiet ta' interess komuni u sfidi godda f'ambjenti internazzjonali.
25. Id-djalogu ta' shubija fil-livell ta' diversi pajjiżi jista' jsir fil-margini ta' laqgħat internazzjonali jew f'kuntesti oħra (bħal fi Brussell jew fil-margini ta' avvenimenti kongunti).
26. Id-djalogu ta' shubija jista' jsehh ukoll bejn ir-rappreżentanzi diplomatiċi tal-Partijiet għal organizzazzjonijiet reġjonali u internazzjonali, f'intervalli regolari, sabiex isir skambju ta' informazzjoni, jitrawwem fehim reċiproku u jiġi ffaċilitat l-istabbiliment ta' prioritajiet maqbula u aġendi kondiviżi fil-livell internazzjonali u biex jikkooperaw u jikkoordinaw dwar kwistjonijiet ta' interess komuni u sfidi godda f'ambjenti internazzjonali.

D. Parteċipazzjoni

27. Il-partijiet għandhom ikunu rappreżentati fis-sessjonijiet ta' djalogu dwar is-shubija fil-livell politiku jew ta' uffiċjali għoli, kif xieraq, skont il-kontenut u r-riżultati mistennija.
28. Id-djalogu ta' shubija jista' jinvolvi Ministeri u servizzi differenti, skont il-kwistjonijiet li għandhom jiġu indirizzati.
29. Kif previst fl-Artikolu 3(4) tal-Ftehim, il-parlamenti, u fejn xieraq, ir-rappreżentanti tal-organizzazzjonijiet tas-soċjetà ċivili u tas-settur privat għandhom jiġu infurmati, ikkonsultati u jingħataw is-setgħa kif xieraq biex jikkontribwixxu għad-djalogu ta' shubija. L-organizzazzjonijiet reġjonali u kontinentali għandhom ikunu assoċjati mad-djalogu ta' shubija, kif xieraq.

E. Segwitu

30. L-impenji u l-azzjonijiet ta' segwitu possibbli, fejn xieraq, għandhom jiġu miftiehma waqt id-djalogu.
31. L-azzjonijiet ta' segwitu miftiehma għandhom jiġu indirizzati f'sessjonijiet sussegwenti ta' djalogu dwar is-shubija.
32. Azzjonijiet speċifiċi ta' segwitu (bħal gruppi ta' hidma) jistgħu jiġu stabbiliti biex imexxu 'l quddiem id-djalogu/azzjoni f'oqsma konkreti.
33. Id-djalogu ta' shubija għandu jiġi kkomplementat b'kuntatti regolari bejn il-Partijiet, biex jintlaħqu l-oġettivi tal-Ftehim.

IV. IR-REVIŻJONI

34. Kif previst fl-Artikolu 3(3) tal-Ftehim, il-Partijiet jaqblu li jimmonitorjaw u jevalwaw l-effettività tad-djalogu ta' shubija u li jadattaw il-kamp ta' applikazzjoni tiegħu, kif xieraq.
35. Dawn il-linji gwida jistgħu jiġu adattati kif xieraq fid-dawl ta' dik il-valutazzjoni kongunta.